



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Решение, касающееся порядка ведения заседания . . .	573
Пункт 40 повестки дня: Будущее Того под французским управлением — доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по надзору над выборами и доклад Совета по Опеке по этому вопросу Доклад Четвертого комитета	573
Пункт 29 повестки дня: Программы технической помощи: а) доклад Экономического и Социального Совета; с) учреждение международной административной службы Доклад Второго комитета	576
Пункт 12 повестки дня: Доклад Экономического и Социального Совета (глава VI, разделы I и III; глава VII, разделы I — VI, VIII и IX) Доклады Третьего комитета и Пятого комитета	578
Пункт 34 повестки дня: Консультативное обслуживание в области прав человека — доклад Экономического и Социального Совета Доклад Третьего комитета	578
Пункт 20 повестки дня: Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	579
Пункт 57 повестки дня: Вопрос об арбитражном процессе Доклад Шестого комитета	579
Пункт 65 повестки дня: Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций: в) очередной доклад о Вооруженных силах; с) краткий обзор опыта, приобретенного в связи с созданием и функционированием Вооруженных сил Доклад Специального политического комитета	581

Председатель: Г-н Шарль МАЛИК
(Ливан)

Решение, касающееся порядка
ведения заседания

В соответствии с правилом 68 правил процедуры,

принимается решение не обсуждать докладов Четвертого комитета, Второго комитета, Третьего комитета, Шестого комитета и Специального политического комитета.

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ввиду принятия этого решения выступления будут ограничены объяснениями мотивов голосования по проектам резолюций, рекомендованных этими комитетами.

ПУНКТ 40 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Будущее Того под французским управлением — доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по надзору над выборами и доклад Совета по Опеке по этому вопросу

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/3988)

2. Г-н ЭЙЛАН (Израиль), докладчик Четвертого комитета (говорит по-английски): Представление доклада Комитета на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи — это установившаяся практика, не требующая сложной процедуры. Краткий доклад, который находится на нашем рассмотрении [А/3988], заслуживает, однако, иного отношения, потому что он имеет историческое значение для всего мира и для Организации Объединенных Наций, и он не должен пройти незамеченным.

3. Как красноречиво говорил представитель Франции в Четвертом комитете [788-е заседание], нас просят официально отметить возникновение нового государства. Это молодое государство, которое теперь достигает совершеннолетия, находилось, согласно международной системе опеки, с 13 декабря 1946 г. под опекой Организации Объединенных Наций. Того — это вторая подопечная территория, которая достигает независимости, освободившись от опеки, но это первая территория, ставшая самостоятельным государством, поскольку Того под британским управлением обрело независимость путем объединения два года тому назад с независимым Золотым Берегом.

4. Событие это имеет, однако, гораздо большее значение. То, свидетелями чего мы являемся се-

годня, произошло в результате соглашения между Францией, управляющей властью, и правительством Того, которое начало функционировать в результате выборов в законодательные органы, происшедших 27 апреля 1958 г. под наблюдением Организации Объединенных Наций.

5. Во главе правительства Того стоят лица хорошо известные в Организации Объединенных Наций, где они выступали в течение ряда лет в качестве петиционеров. Если теперь единогласно принимаются проекты резолюций по пункту 40 повестки дня Генеральной Ассамблеи, то это объясняется прежде всего необычайно умелым выполнением г-ном Дорсенвилем, представителем Гаити, выбранным в прошлом году [730-е заседание] Комиссаром Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением выборов в подопечной территории Того под французским управлением, своих трудных и сложных обязанностей. Доклад г-на Дорсенвиля [А/3957] останется неопровержимым доказательством значительной и конструктивной роли, которую может играть Организация Объединенных Наций, когда она возлагает такие обязанности на компетентных лиц. Разрешите мне привести отрывок из его доклада, который, по мнению делегации Израиля, мы должны помнить с благодарностью и гордостью:

«... должен обратить внимание на сочувственное и даже теплое отношение, которое население Того проявило к Миссии Организации Объединенных Наций. Глубокая и трогательная благодарность, выраженная наблюдателями и мне бесчисленными группами и отдельными лицами, укрепляет мою уверенность в том, что в мире существует мало мест, где Организация Объединенных Наций пользовалась бы большим престижем, чем в Того в последние дни апреля 1958 года» [А/3957, пункт 560].

6. Не удивительно, что Четвертый комитет в проекте резолюции II, который в настоящее время представлен на ваше рассмотрение, предложил, чтобы Генеральная Ассамблея выразила «глубокое удовлетворение работой Комиссара Организации Объединенных Наций и его сотрудников». В том же проекте резолюции отдается также должное Франции, которая, выступая в качестве заинтересованной управляющей власти, подготовила эту территорию к независимости и достигла полного и подлинного соглашения со свободно выбранными представителями Того по вопросу о годе, методах и порядке достижения независимости. И, наконец, что не менее важно, в этом проекте резолюции предлагается приветствовать достигнутые властями и народом Того успехи.

7. Мы приветствуем появление нового африканского государства и желаем всего лучшего народу Того. Мы надеемся, что в 1960 году независимое Того будет принято в Организацию Объединенных Наций на правах равного и суверенного члена и внесет свой

вклад в дело содействия высоким целям и принципам Устава.

8. В соответствии с проектом резолюции II, также единогласно принятым Четвертым комитетом как проявление конструктивной доброй воли в отношении Того, Генеральная Ассамблея предлагает Генеральному Секретарю, Специальному фонду, Бюро технической помощи и специализированным учреждениям без промедления и с сочувствием рассматривать любые просьбы о помощи, касающиеся Того и передаваемые через посредство управляющей власти. Этот проект резолюции представляет собой ответ на пожелания, официально выраженные 23 октября 1958 г. Палатой депутатов Того.¹ Палата депутатов выразила пожелание, чтобы управляющая власть предложила Генеральной Ассамблее послать в Того группу экспертов от Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений для оказания правительства Того помощи в осуществлении плана экономического и социального развития и в организации его административной службы, а также в разработке конституции, совместимой с Уставом Организации Объединенных Наций. Будем надеяться на то, что это является лишь исходным пунктом для другого успешного начинания в программе технической помощи Организации Объединенных Наций.

9. Я не сомневаюсь в том, что Генеральная Ассамблея единодушно одобрит теперь эти два конструктивных проекта резолюций, предложенных Четвертым комитетом, и что об этих проектах резолюций будут вспоминать с гордостью как об исторической вехе в славной истории международной системы опеки Организации Объединенных Наций.

10. Г-н АКО-АДЖЕЙ (Гана) (говорит по-английски): Я хотел бы воспользоваться этим случаем, чтобы от имени делегации Ганы объяснить нашу позицию в вопросе о двух проектах резолюций о Того, которые внесены Четвертым комитетом на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

11. Как неоднократно заявлял наш премьер-министр г-н Кваме Нкрума, мы в Гане считаем, что наша независимость не имела бы никакого смысла, если бы она не повела в конечном итоге к освобождению и независимости всех зависимых народов африканского континента. Именно поэтому мы констатируем с чувством глубокой радости и удовлетворения, что многие наши братские африканские государства получают свободу и становятся независимыми суверенными государствами.

12. В самом деле, можно с удовлетворением отметить, что 1960 год будет знаменательным го-

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тринадцатая сессия, Приложения*, пункт 40 повестки дня, документ А/С.4/382, приложение III.

дом, – решающим годом, – в современной политической истории Африки. Предполагается, что в 1960 году четыре африканских народа появятся на международной арене в качестве суверенных независимых государств, а именно – Того, Камерун, Нигерия и Сомали.

13. Ведь, 28 сентября 1958 г. уже начало существовать новое государство – Гвинея, и делегация Ганы выражает надежду на то, что недалеко то время, когда мы все будем иметь удовольствие приветствовать Гвинею в качестве нового члена Организации Объединенных Наций.

14. На Конференции независимых африканских государств, проходившей в Аккре в апреле 1958 года,² восемь независимых африканских государств единодушно приняли резолюцию о подопечной территории Того, которая гласит:

«имея в виду цели международной системы опеки и цели, провозглашенные на Бандунгской конференции,

учитывая чрезвычайно важные обязанности, касающиеся будущего территории, которые согласно пунктам 7 и 8 резолютивной части резолюции Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1957 года должны быть возложены на Законодательное собрание, подлежащее избранию 27 апреля 1958 года,

выражает глубокое беспокойство по поводу существующих в настоящее время избирательных законов и избирательной системы в этой территории;

настоятельно рекомендует управляющей власти полностью сотрудничать с Комиссаром Организации Объединенных Наций в осуществлении справедливых и демократических выборов в этой территории».

15. Мы с удовлетворением констатируем, что несмотря на большие трудности, с которыми столкнулся г-н Сильванус Олимпио и его сторонники националисты, требовавшие независимости для Того, националисты победили на выборах и уже сформировали правительство новой республики Того во главе с премьер-министром г-ном Сильванусом Олимпио.

16. На двенадцатой сессии Генеральная Ассамблея предложила Совету по Опеке представить Ассамблее на ее тринадцатой сессии доклад, «...чтобы позволить ей, если соответствующая просьба будет представлена ей новым Законодательным собранием Того и управляющей властью, вынести решение, в свете

² Конференция независимых африканских государств, Декларации и резолюции, 22 апреля 1958 года, резолюция № VI. Здание парламента в Аккре, Гана.

условий, которые к тому времени сложатся, относительно прекращения действия Соглашения об опеке в соответствии со статьей 76b Устава Организации Объединенных Наций» [резолюция 1182 (XII)].

17. Выборы, проведенные 27 апреля 1958 года, вне всякого сомнения доказали желание народа Того быть свободным и совершенно независимым. Кроме того, в резолюции, принятой 23 октября 1958 г.,³ Палата депутатов Того торжественно заявила, что народ Того голосовал за полную независимость.

18. Во исполнение этой резолюции и действуя в соответствии с полномочиями, предоставленными ему народом Того, правительство Того вместе с правительством Франции выработало соглашение, в соответствии с которым 1960 год будет годом провозглашения независимости Того.

19. Делегация Ганы хотела бы подчеркнуть, что окончательный срок провозглашения независимости в 1960 году должен быть установлен в соглашении между правительством Франции, в качестве управляющей власти, и правительством Того, а не по одностороннему решению правительства Франции. Это ясно указано в пункте 4 проекта резолюции I, который в настоящее время находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Делегация Ганы будет голосовать за этот проект резолюции.

20. В проекте резолюции II Организации Объединенных Наций предлагается, через посредство Генерального Секретаря и специализированных учреждений, оказывать Того всяческую помощь в течение трудного переходного периода к независимости. В проекте резолюции от 23 октября 1958 г., о которой я уже упоминал, Палата депутатов Того торжественно выразила пожелание,

«чтобы управляющая власть предложила Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее тринадцатой сессии отправить в Того группу экспертов от Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целях:

а) оказания содействия правительству Того при осуществлении плана экономического и социального развития после составления экономического инвентаря;

б) оказания содействия правительству Того в организации административных служб с тем, чтобы оно могло управлять своими делами и выполнять свою программу экономического и социального развития наиболее эффективным образом;

с) оказания содействия правительству Того в

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тринадцатая сессия, Приложения*, пункт 40 повестки дня, документ A/C.4/382, приложение III.

разработке конституции, соответствующей Уставу Организации Объединенных Наций».⁴

21. Просьба об оказании помощи Того во время этого переходного периода формирования его национальной жизни является важным и срочным вопросом, который заслуживает тщательного и внимательного рассмотрения Генеральной Ассамблеей. Мы полагаем, что это одна из областей, в которой Организация Объединенных Наций может сыграть решающую роль при окончательной подготовке зависимых и особенно подопечных территорий к независимости.

22. Правительство и народ Ганы получали большую помощь от Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в течение переходного периода, непосредственно предшествовавшего получению нами независимости. Мы всегда были благодарны за такую помощь. Мы искренне верим в то, что Организация Объединенных Наций сможет оказывать Того именно таким образом ценную помощь. Мы надеемся, что правительство Франции, являющееся управляющей властью, будет полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в этом важном вопросе. Мы также искренне верим в то, что Франция сделает все от нее зависящее, чтобы содействовать осуществлению желаний народа Того, выраженных Палатой депутатов Того, и заключающихся в том, чтобы получать помощь Организации Объединенных Наций в решении трудных проблем, встающих перед новым государством.

23. Делегация Ганы будет голосовать оба проекта резолюций, касающихся Того, и мы рады были узнать, что другие делегации поступать вероятно так же.

24. Г-н КОСТЮШКО-МОРИЗЕ (Франция) (говорит по-французски): Я не собирался брать слово, даже для того чтобы высказаться по мотивам голосования; я действительно думал, что уже все было сказано. В самом деле, достижения Франции в Того и в других местах не нуждаются в пропаганде. Франция испытывает глубокое удовлетворение от того, что она подготовила Того к независимости, следуя принципу уважения достоинства и свободы всех его граждан. Теперь независимости достигает Того, завтра ее достигнет Камерун, и все эти достижения характеризуют деятельность Франции в Африке на юг от Сахары. Поэтому мы охотно будем голосовать за два проекта резолюций, которые внесены сегодня на рассмотрение Ассамблеи. Мы также очень благодарны Организации Объединенных Наций за то, что и она признала заслуги Франции и содействовала независимости Того в обстановке братства, свободы и достоинства.

25. Г-жа БРУКС (Либерия) (говорит по-английски):

⁴ Там же.

Я не буду делать пространного заявления, так как я не вижу в этом надобности. Однако, ввиду той роли, которую Либерия сыграла в содействии успешному разрешению вопроса о Того, особенно вопроса о Того под французским управлением, я считаю уместным предложить, чтобы упомянутые выше проекты резолюций, имеющие такое большое значение, не ставились на голосование. Мы настолько приблизились к «тихой пристани» после столь бурного плавания, что нам кажется теперь, что все хорошо, что хорошо кончается. Как мне кажется, нам осталось лишь поздравить обе стороны с их успехами в деле объединения территорий, которое так дорого членам Четвертого комитета. Я полагаю, что если бы можно было занести в отчет заседания, что внесенные проекты резолюций были приняты единогласно, это было бы к нашей чести и увеличило бы престиж Четвертого комитета, который приложил столько усилий в этом деле. Поэтому я предлагаю принять эти проекты резолюций без голосования.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поскольку оба проекта резолюций (I и II), содержащиеся в докладе Четвертого комитета [A/3988], единогласно приняты Комитетом и поскольку против них не высказывалось возражений в Генеральной Ассамблее, я объявляю оба эти проекта резолюций единогласно принятыми Генеральной Ассамблеей.

Проект резолюций I и II принимаются единогласно.

ПУНКТ 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Программы технической помощи:

- a) доклад Экономического и Социального Совета;
- c) учреждение международной административной службы

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/3992)

27. Г-н ФЛЕРЕ (Югославия), докладчик Второго комитета (говорит по-французски): Я имею честь представить доклад Второго комитета [A/3992] по пункту 29а и с повестки дня настоящей сессии.

28. Обсуждение во Втором комитете программ технической помощи Организации Объединенных Наций свидетельствует о ставшей уже традиционной общей поддержке, оказываемой Комитетом Расширенной программе и обычным программам технической помощи Организации Объединенных Наций. Я хотел бы добавить, что эта поддержка выражалась также в форме одобрения работы тех, кто руководит осуществлением этих программ, в особенности работы г-на Давида Оуэна, Председателя-администратора Бюро технической помощи, и г-на Кинлисайда, Генерального директора Управления технической помощи.

29. В конце прений, в ходе которых были рас-

смотрены все аспекты программ, Второй комитет единогласно принял пять проектов резолюций, касающихся текущих проблем Расширенной программы и обычной программы. В общем, эти пять проектов резолюций имеют целью дальнейшее улучшение этих двух программ, а каждый в отдельности касается следующих определенных проблем: первый касается финансирования Расширенной программы; второй — доклада о нормальной программе; третий — подготовки кадров среднего уровня в отдельных странах; четвертый — сосредоточения технической помощи на важных отраслях экономики и пятый — предоставления стипендий.

30. Кроме того, Второй комитет принял шестой проект резолюции, озаглавленный «Техническая помощь Организации Объединенных Наций в области административной деятельности». Эта резолюция основана на предложении, первоначально сделанном два года тому назад Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций. В течение двух последних лет это предложение изучалось Управлением технической помощи в консультации с заинтересованными правительствами. На основе этого изучения и проведенных консультаций Второй комитет смог рекомендовать добавление к теперешней программе, благодаря чему правительства получают возможность пользоваться услугами квалифицированных лиц, которые будут нести функции исполнительного или оперативного характера. Такой вид технической помощи будет оказываться в экспериментальном порядке.

31. Второй комитет принял этот проект резолюции 62 голосами, при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Я должен добавить, что по мнению некоторых делегаций, этот проект резолюции имеет особое значение.

32. Шесть упомянутых мною выше проектов резолюций приведены в докладе. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять их.

33. Г-н БЕРНАРДО (Аргентина) (говорит по-испански): Делегация Аргентины хотела бы вкратце высказаться по мотивам голосования по проекту резолюции F, содержащемуся в докладе Второго комитета [A/3992].

34. Делегация Аргентины уже выразила в этом Комитете тревогу, которую ей внушает первоначальный проект резолюции, так как он может означать перенесение центра тяжести при оказании технической помощи с подготовки квалифицированных специалистов и экспертов, как это предусмотрено в проектах резолюций о технической помощи, принятых Вторым комитетом, на техническую помощь в области административной деятельности.

35. Мы полагаем, что, поскольку наша делегация заняла ясную позицию в этом отношении, мы не

можем менять нашего подхода к этой проблеме. С другой стороны, принципы, установленные в первоначальном проекте, были значительно изменены в пересмотренном проекте резолюции десяти держав, но по нашему мнению этот проект мог бы повести к созданию опасного положения, так как назначенные должностных лиц, осуществляющих руководящие и исполнительные функции, хотя бы эти функции и носили административный характер, могло бы иметь политические последствия, ибо ввиду высоких должностей, которые они будут занимать, решения таких должностных лиц могут иметь политическое значение; кроме того, методы выполнения ими своих обязанностей, заработная плата, которую они будут получать, привилегии и иммунитеты, которыми они, возможно, будут пользоваться — все это может, конечно, поставить их также в трудное положение в отношении граждан соответствующих стран.

36. Потому, по нашему мнению, предлагаемый эксперимент не представляется желательным. Тем не менее, делегация Аргентины, преисполненная духом взаимопонимания и сотрудничества, которым проникнуты все наши прения, пытается найти формулу, которая помогла бы ей поддержать проект резолюции десяти государств. С этой целью делегация Аргентины предлагает две поправки. Первая, которая была представлена совместно с делегациями Мексики и Доминиканской Республики, была снята именно в попытке достигнуть соглашения более широкого характера.

37. Делегация Аргентины надеялась, что ей это удалось, когда она представила новую поправку, в которой оставались неприкосновенными принципы политической независимости государств и устранялись всякие опасения, которые могли возникнуть в этой связи, поскольку в ней оставлялось за правительствами право определять обязанности, возлагаемые на тех должностных лиц, которые в конечном итоге будут назначены. Так как эта поправка не была принята, то делегация Аргентины не сможет голосовать за пересмотренный проект резолюции десяти государств.

38. Г-н МЕНДОСА-ЛОПЕС (Боливия) (говорит по-испански): Если при окончательном голосовании в Комитете могло показаться, что Боливия голосует за проект резолюции десяти государств, то это было неправильное впечатление. Главная причина, по которой Боливия возражала против назначения должностных лиц в менее развитые страны, содержится в пункте 2 рассматриваемого проекта резолюции, который является основным пунктом, определяющим характер резолюции. Совершенно ясно, что из-за этого пункта делегация Боливии вынуждена была воздержаться от голосования по проекту резолюции в целом, так как, хотя она не возражает против развития новых стран, она не может допустить, чтобы должностные лица назначались на основании резолюции Генеральной Ассамблеи, ибо это было

бы несовместимо с принципами боливийской конституции.

39. В Боливии государственные служащие являются представителями государства и в то же время представителями политических партий. Правящая политическая партия управляет государством. Таким образом, государственный служащий является объектом политических споров. Если этот общественный представитель или государственный служащий является также представителем Организации Объединенных Наций, то, разумеется, и как представитель Организации Объединенных Наций он будет объектом политических споров, а это могло бы нанести ущерб престижу Организации Объединенных Наций.

40. Поэтому делегация Боливии воздержится от голосования по проекту резолюции F в целом.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование проекты резолюций от A до F, содержащиеся в документе A/3992.

Проекты резолюций от A до E принимаются единогласно.

Проект резолюции F принимается 62 голосами, при 15 воздержавшихся, причем никто не голосовал против*

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Экономического и Социального Совета (глава VI, разделы I и III; глава VII, разделы I — VI, VIII и IX)

ДОКЛАДЫ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/3954)
И ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/3992)

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово докладчику, я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на доклад Пятого комитета [A/3995] о финансовой стороне проекта резолюции IV, внесенного Третьим комитетом. Этот проект резолюции представлен в соответствии с правилом 154 правил процедуры.

43. Г-жа АДДИСОН (Гана), докладчик Третьего комитета (говорит по-английски): Я имею честь представить доклад [A/3954] о прениях Третьего комитета по пункту 12 повестки дня (доклад Экономического и Социального Совета, глава VI, разделы I и III, глава VII, разделы I — VI, VIII и IX).

* Делегация Бразилии, которая отсутствовала во время голосования, впоследствии сообщила Председателю о том, что Бразилия голосовала бы за этот проект резолюции. См. пункт 116 ниже. Делегация Гондураса впоследствии сообщила Председателю о том, что она хотела бы, чтобы Гондурас был включен в список государств, которые голосовали за этот проект резолюции. См. 781-е заседание, пункт 1.

44. Комитет уделил особое внимание следующим вопросам: Детский фонд Организации Объединенных Наций; формулировка социальной политики в ее зависимости от экономического развития; международный контроль над наркотическими средствами; права человека; координация результатов научных исследований; и международное сотрудничество в научной области и в области культуры и образования. Эти вопросы излагаются несколько подробнее в докладе Комитета.

45. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять четыре проекта резолюций. Насколько мне известно, Пятый комитет уже принял меры, связанные с финансовыми последствиями принятия проекта резолюции IV о согласовании результатов научных исследований.

46. В связи с проектом резолюции IV разрешите мне обратить внимание Генеральной Ассамблеи на возможное важное изменение, вытекающее из поправки к пункту I, которая была принята автором этого проекта резолюции и утверждена Комитетом. Ввиду того что Генеральному Секретарю предлагается организовать, в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями и с Международным агентством по атомной энергии, соответствующее обследование, необходимо также, чтобы слова «специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии» были включены в пункт I после слов «Организацией Объединенных Наций»; таким образом этот пункт будет заканчиваться следующими словами:

«мер, которые могут быть приняты Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, чтобы поощрять сосредоточение этих усилий...»

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Генеральная Ассамблея будет голосовать по четырем проектам резолюций с I по IV, содержащимся в докладе Третьего комитета [A/3954].

Проект резолюции I принимается единогласно.

Проект резолюции II принимается 67 голосами, при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Проект резолюции III принимается единогласно.

Проект резолюции IV принимается единогласно.

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Консультативное обслуживание в области прав человека — доклад Экономического и Социального Совета

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/3951)

48. Г-жа АДДИСОН (Гана), докладчик Третьего

комитета (говорит по-английски): Я с большим удовлетворением представляю на рассмотрение Генеральной Ассамблеи доклад Третьего комитета [A/3951] по пункту 34 повестки дня Генеральной Ассамблеи, озаглавленному «Консультативное обслуживание в области прав человека - доклад Экономического и Социального Совета».

49. Следует напомнить, что Генеральная Ассамблея, устанавливая согласно резолюции 926 (X), программу консультативного обслуживания, предложила Экономическому и Социальному Совету представить Генеральной Ассамблее на ее тринадцатой сессии доклад, содержащий оценку проектов, выполненных на основании программы консультативного обслуживания в области прав человека, и рекомендации относительно будущего этой программы.

50. Оценка Совета содержится в резолюции,⁵ в которой, среди прочего, выражается благодарность правительствам, организациям и отдельным лицам, участвовавшим в уже проведенных семинарах, за их усилия, а Генеральному Секретарю - за его участие в их организации; в этой резолюции утверждается также представленный Генеральным Секретарем план проведения семинаров в 1959 году.

51. Третий комитет в общем согласился с Экономическим и Социальным Советом и 65 голосами, при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, принял проект резолюции, в котором Генеральная Ассамблея выражает свое удовлетворение по поводу того, как указанные проекты были осуществлены в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека, и затем утверждает представленный Генеральным Секретарем Экономическому и Социальному Совету план проведения семинаров в 1959 году и рекомендует, если возможно, провести в следующем году три таких семинара, принимая во внимание обращение Совета к Генеральному Секретарю с просьбой иметь в виду возможность проведения в будущем международного семинара по вопросу, представляющему всеобщий интерес. Я хотел бы обратить внимание на слова «если возможно» в пункте 2. Основная причина для включения этих слов состоит, как это объяснено в докладе Комитета, в том, что члены Третьего комитета учитывали, что Пятый комитет должен будет еще пересмотреть бюджетные аспекты деятельности, связанной с консультативным обслуживанием в 1959 году; поэтому Третий комитет отнюдь не хотел предрешать этого вопроса.

52. Третий комитет с удовлетворением отмечает, что наши коллеги из Пятого комитета [679-е заседание] согласились вновь включить в бюджет за

⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать шестая сессия, Дополнение № 1, резолюция 684 (XXVI)*.

1959 год сумму, которую Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал сократить, и что теперь нет сомнения в том, что в будущем году Генеральный Секретарь сможет организовать проведение трех семинаров.

53. Разрешите мне закончить выразив, от имени Третьего комитета, удовлетворение по поводу того, что эта программа, которая была начата в 1955 году несмотря на некоторые сомнения, в настоящее время оказалась успешной и прочной. Если эта программа будет правильно проводиться, то благодаря ей будет внесен ценный вклад в работу Организации Объединенных Наций в области прав человека.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея приступит теперь к голосованию проекта резолюции, содержащегося в докладе Третьего комитета [A/3951].

Проект резолюции принимается единогласно.

ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На рассмотрение Ассамблеи представлена записка Генерального Секретаря [A/3987], в которой он сообщает Генеральной Ассамблее, что он выдвигает на должность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев кандидатуру г-на Огюста Р. Линдта, выполняющего эти функции с 10 декабря 1956 года. Я уверен, что говорю от имени всей Генеральной Ассамблеи, выражая благодарность Генеральному Секретарю за выдвижение на эту должность кандидатуры г-на Линдта и выражая признательность г-ну Линдту за его готовность продолжать оставаться на этой должности. Если никто не пожелает поставить этот вопрос на голосование, то я предлагаю выбрать г-на Линдта Верховным комиссаром по делам беженцев аккламацией.

Г-н Огюст Р. Линдт избирается Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев аккламацией.

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы поздравить г-на Линдта с выраженным ему Ассамблеей доверием и пожелать ему всяческих успехов в его важной работе с беженцами.

ПУНКТ 57 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос об арбитражном процессе

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/3983)

Г-н Аголли (Албания), докладчик Шестого комитета, представляет доклад этого Комитета.

57. Г-н ТУНСЕЛЬ (Турция) (говорит по-французски): От имени делегации Турции я хотел бы объяснить, почему мы не сможем поддержать проект резолюции, включенный в доклад Шестого комитета [А/3983].

58. Делегация Турции не считает этот проект резолюции удовлетворительным. Во время обсуждения Шестым комитетом вопроса об арбитражном процессе делегация Турции имела честь внести проект резолюции, который упоминается в докладе этого Комитета. Общие прения по этому вопросу ясно показали, что Комитет столкнулся с двумя противоположными позициями. Одни считали, что Генеральная Ассамблея должна ограничиться лишь принятием к сведению работы Комиссии международного права; другие утверждали, что Ассамблея должна одобрить работу Комиссии. Делегация Турции полагает, что невозможно примирить эти две противоположные позиции, и поэтому она по своей собственной инициативе внесла на рассмотрение Шестого комитета проект резолюции, который предлагая Генеральной Ассамблее своевременно изучить этот вопрос, оставляет двери открытыми на будущее.

59. Занимая такую позицию, делегация Турции исходила из основных принципов Устава. В Уставе, действительно, арбитраж рассматривается как одно из средств мирного разрешения споров между государствами. Кроме того, Устав рекомендует Генеральной Ассамблее делать все возможное для содействия развитию международного права. Однако, поскольку проект резолюции Греции был представлен до проекта резолюции Турции и, в соответствии с правилами процедуры, был поставлен на голосование первым и был принят, у Шестого комитета не было возможности голосовать за проект резолюции Турции.

60. Тем не менее, делегация Турции с удовлетворением отмечает, что в окончательном тексте греческого проекта резолюции Генеральная Ассамблея принимает к сведению процедуру, предложенную делегацией Турции, и по крайней мере просит правительства препровождать Генеральному Секретарю любые замечания, которые они пожелают сделать относительно этого проекта и, в частности, относительно своего опыта в составлении соглашений об арбитраже и в ведении арбитражного процесса. Делегация Турции твердо надеется, что в будущем Организация Объединенных Наций сможет в надлежащее время снова заняться этим вопросом.

61. Я хотел бы воспользоваться этим случаем, чтобы изложить точку зрения турецкой делегации по другому вопросу, а именно по вопросу о значении доклада, который только что был представлен от имени Шестого комитета на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Этот доклад еще не был рассмотрен Шестым комитетом. Поэтому я заявляю

от имени делегации Турции, что он отражает лишь точку зрения докладчика.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предлагаю Генеральной Ассамблее поставить на голосование проект резолюции, содержащийся в докладе Шестого комитета [А/3983]. Делегация Румынии предложила голосовать отдельно по пункту 2 и по двум последним предложениям пункта 3 резолютивной части этого проекта резолюции. Первым я ставлю на голосование пункт 2.

Пункт 2 принимается 60 голосами против 7, при 6 воздержавшихся.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование два последних дополнительных предложения пункта 3, в которых сказано:

«...с тем чтобы, когда и поскольку они будут считать это уместным, они принимали во внимание указанные статьи и пользовались ими при разработке договоров об арбитраже или компромиссов».

Два последних дополнительных предложения пункта 3 принимаются 43 голосами против 19, при 10 воздержавшихся.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции в целом.

Проект резолюции в целом принимается 46 голосами против 17, при 11 воздержавшихся.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Слово предоставляется тем представителям, которые желают высказаться по мотивам голосования.

66. Г-н СРЕШТАПУТРА (Таиланд) (говорит по-английски): Я хотел бы вкратце объяснить мотивы голосования делегации Таиланда по резолюции об арбитражном процессе.

67. Делегация Таиланда воздержалась от голосования по некоторым частям резолюции и по резолюции в целом по этому вопросу совсем не вследствие недостатка интереса. Делегация Таиланда поступила так потому, что в ходе общих прений по этому вопросу в Шестом комитете некоторые статьи образцовых правил проекта арбитражного процесса подверглись серьезной критике. Мы не думаем, что проект этих правил, как они сформулированы в настоящее время, может побудить государства прибегать или способствовать тому, чтобы прибегали к арбитражу, который является одним из способов мирного разрешения споров, предусмотренных в статье 33 Устава Организации Объединенных Наций. Кроме того, в указанной выше резолюции не содержится никаких определенных постановлений о пересмотре этого вопроса Организацией Объеди-

ненных Наций, и, по нашему мнению, это может быть истолковано как утверждение образцовых правил, сущность которых не обсуждалась в Шестом комитете.

68. Г-н ГЛАЗЕР (Румыния) (говорит по-французски): Делегация Румынии голосовала против проекта резолюции, рекомендованного Шестым комитетом потому, что некоторые разделы резолютивной части предполагают одобрение, — хотя бы лишь моральное одобрение, но тем не менее одобрение, — идеи о принудительном международном арбитраже, что неприемлемо для делегации Румынии.

ПУНКТ 65 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций;

- b) очередной доклад о Вооруженных силах;
- c) краткий обзор опыта, приобретенного в связи с созданием и функционированием Вооруженных сил

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (А/3989)

Г-н Сильвэн (Гаити), докладчик Специального политического комитета, представляет доклад этого Комитета и выступает со следующим заявлением:

69. Г-н СИЛЬВЭН (Гаити), докладчик Специального политического комитета (говорит по-французски): Разрешите мне воспользоваться этой возможностью, чтобы обратить внимание делегаций, говорящих по-французски, на нижеследующее. Так как французский перевод подзаголовка в пункта 65 повестки дня кажется мне неудовлетворительным, то я просил Секцию переводов Секретариата заменить выражение "Rapport d'activité concernant la Force" выражением "Rapport sur le fonctionnement de la Force", что Секретариат чрезвычайно охотно выполнил.

70. Г-н ПЛАСА-А (Венесуэла) (говорит по-испански): Объясняя мотивы голосования делегации Венесуэлы, я хотел бы яснее выразить то, что я говорил в Специальном политическом комитете [98-е заседание] о глубоком чувстве благодарности моей страны за важную миссию, выполненную Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций для дела мира. Мы особенно благодарны генералу Бернсу за прекрасно выполненную им как Командующим этими Вооруженными силами работу, всему их составу и Генеральному Секретарю.

71. Венесуэла считает, что Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций сыграли решающую роль в поддержании мира в том районе, где они использовались, и что они должны продолжать оставаться там до тех пор, пока это

будет оправдываться сложившимися обстоятельствами.

72. Венесуэла также полагает, что все государства-члены Организации Объединенных Наций несут общую ответственность за создание и содержание Чрезвычайных вооруженных сил; Венесуэла никогда не пыталась и не будет пытаться уклоняться от выполнения тех обязанностей, которые приходится на ее долю, потому что такое уклонение было бы против ее убеждений и принципов.

73. Венесуэла не может, однако, согласиться с распределением расходов на Чрезвычайные силы между государствами-членами Организации на той основе, которая была принята, а именно, по той же шкале, которая применяется для распределения ежегодных взносов государств на бюджет Организации Объединенных Наций. По ее мнению, при установлении ежегодных взносов принимались во внимание иные факторы, чем те, на которых должно быть основано исчисление расходов, вызываемых особой и исключительной обстановкой; в этом случае надо принимать во внимание другие факторы. Если бы в обоих случаях применялись те же критерии, то решение, которое было бы правильно в одном случае, было бы неправильно в другом.

74. Поэтому делегация Венесуэлы выразила в Специальном политическом комитете мнение, что распределение этих расходов должно быть изменено в соответствии с более справедливой шкалой взносов. Так как делегация Мексики уже представила соответствующую поправку, то делегация Венесуэлы готова была голосовать за проект резолюции семи держав в надежде на то, что эта поправка войдет в текст этого проекта резолюции. Этого, однако, не произошло, и, настаивая на том, что нет нужды просить Пятый комитет справедливо распределить расходы на Чрезвычайные вооруженные силы, некоторые делегации тем самым поддержали тот тезис, что единственно справедливым будет распределение этих расходов в соответствии со шкалой взносов государств на бюджет Организации Объединенных Наций.

75. Так как это противоречит мнению делегации Венесуэлы, то, учитывая то обстоятельство, что Венесуэла, как я говорил ранее, признает важную роль, которую сыграли Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций, Венесуэла решила воздержаться от голосования по проекту резолюции, внесенному Специальным политическим комитетом.

76. Г-н ГАРСИА-РОБЛЕС (Мексика) (говорит по-испански): Делегация Мексики рада воспользоваться этим случаем, чтобы снова выразить свою благодарность как тем государствам-членам Организации Объединенных Наций, которые предоставили контингенты для Чрезвычайных вооруженных сил Органи-

зации Объединенных Наций, так и Генеральному Секретарю и его компетентным сотрудникам за то ценное содействие, которое они оказали для успешного выполнения трудных задач, возложенных на Чрезвычайные вооруженные силы.

77. Что касается практической проблемы финансирования Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, которая рассматривается в проекте резолюции, представленном Специальным политическим комитетом в его докладе [A/3989], то делегация Мексики хотела бы сделать несколько общих замечаний, чтобы объяснить свою позицию и мотивы своего голосования по этому проекту резолюции.

78. Прежде всего я хотел бы сказать, что мексиканская делегация вполне понимает заявления Генерального Секретаря, сделанные в пункте 32 его доклада [A/3899], о том, что положение со взносами для Чрезвычайных вооруженных сил вызывает все большую тревогу, поскольку на 31 июля 1958 г. шестьдесят два государства-члена Организации еще ничего не внесли на покрытие расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в текущем году.

79. Кроме того, хотя мы не только понимаем, но и разделяем эту тревогу, мы считаем необходимым заявить со всей откровенностью, что вызывающее ее положение несколько нас не удивляет, и его легко можно было предвидеть с самого начала, потому что серьезные и законные возражения, которые были выражены значительным числом представителей на одиннадцатой сессии и еще более энергично выражались на двенадцатой сессии, упорно игнорировались.

80. Делегация Мексики считает, что такое положение объясняется тем обстоятельством, что применяемый метод финансирования не основан на принципе справедливости и равенства, которым следовало бы руководствоваться.

81. Краткое изложение истории возникновения Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и возложенных на них задач и обязанностей покажет правильность этого общего утверждения, поскольку число докладов, резолюций и других документов, касающихся этих Вооруженных сил, достигло таких размеров, что основные стороны этого вопроса часто упускаются из виду. Такой краткий обзор легко сделать, если перечитать резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее первой чрезвычайной специальной сессии и на ее одиннадцатой очередной сессии.

82. Но даже и этого не нужно делать, так как в докладе, который Генеральный Секретарь представил двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи [A/3694], он вкратце правильно излагает практическое значе-

ние этих резолюций для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. В этом докладе содержится следующее заявление: «Чрезвычайные вооруженные силы [Организации Объединенных Наций] были созданы для выполнения конкретной задачи в острый критический момент» [A/3694, пункт 44]. Далее в докладе говорится:

«Мысленно возвращаясь к ноябрю прошлого года [1956 год], следует помнить, что создание Чрезвычайных вооруженных сил было прежде всего потребованным Израилем, Соединенным Королевством и Францией предварительным условием для прекращения огня. Затем их присутствие явилось предварительным условием для вывода из Египта англо-французских и израильских вооруженных сил» [там же, пункт 47].

83. Основная задача Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций была выполнена к марту 1957 года, когда вывод вооруженных сил последнего из трех государств, совершивших агрессию против Египта, был закончен. Этим закончился первый этап существования Чрезвычайных вооруженных сил, и можно сказать, что этот этап был фактически единственным, который многие государства-члены Организации Объединенных Наций имели в виду на первой чрезвычайной специальной сессии; затем последовал второй этап, на котором мы находимся еще в настоящее время.

84. То, о чем я напомнил, уже было бы достаточным для того, чтобы объяснить некоторые из основных причин возражений, которые с самого начала выдвигались против предложенного метода финансирования Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. В связи с этим особенно полезно рассмотреть отчеты одиннадцатой и двенадцатой сессий Генеральной Ассамблеи, в частности отчеты 721-го пленарного заседания на двенадцатой сессии и отчеты 547-го и 555-го заседаний Пятого комитета во время одиннадцатой сессии, которые включают заявления, сделанные представителем Мексики [721-е заседание], и заявления, сделанные в Пятом комитете [547-е заседание] от имени двадцати латиноамериканских республик г-ном Уркиа, который выступал тогда от имени латиноамериканской группы государств и который в настоящее время является Председателем Первого комитета, по вопросу о критериях для финансирования Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

85. Принятие резолюции 1089 (XI) объясняется главным образом многими и хорошо обоснованными возражениями, которые выдвигались в Пятом комитете во время одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Согласно этой резолюции был учрежден Комитет из представителей девяти государств-членов Организации «...для рассмотрения вопроса о разверстке расходов Вооруженных сил сверх 10 милли-

онов долларов. Этот комитет, в числе других соображений, примет также во внимание прения по этому вопросу в Генеральной Ассамблее и изучит вопрос во всех его аспектах, включая возможность добровольных взносов...», а «...также принцип или формулировку шкал взносов, отличающихся от шкалы взносов государств-членов Организации по обычному бюджету...»

86. Как всем хорошо известно, работа этого Комитета не была особенно плодотворной, и единственным достижением было принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 1090 (XI), которая содержит постановление отложить рассмотрение этой проблемы до двенадцатой сессии.

87. К сожалению, на двенадцатой сессии некоторые делегации решили считать постановления последнего пункта резолюции 1090 (XI) мертвой буквой и оказали давление на Ассамблею, чтобы она приняла без предварительного рассмотрения вопросов, поднятых в резолюции 1089 (XI), совместный проект резолюции, который впоследствии стал резолюцией 1151 (XI), несмотря на серьезные оговорки и неоднократные возражения многих представителей, включая представителя Мексики.

88. В связи с этим представляется уместным отметить одно странное обстоятельство, а именно, что 30 сентября 1958 г. одиннадцать из двадцати одного государства, которые внесли упомянутый проект резолюции, т.е. больше половины его авторов, не сделали ни одного взноса, установленного ими же самими в этой резолюции, на покрытие расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил в 1958 году, что лишний раз подтверждает правильность мудрого изречения, приписываемого Талейрану: «Главное, не нужно слишком усердствовать».

89. Учитывая все эти факты, делегация Мексики считает важным, чтобы Пятый комитет при рассмотрении мероприятий, которые следует рекомендовать в целях покрытия расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил в 1959 году, принял в качестве руководящего принципа для своих рекомендаций распределение расходов на справедливой основе.

90. В Специальном политическом комитете делегация Мексики имела возможность внести поправку, в которой предлагается, чтобы все это было ясно указано в тексте проекта резолюции семи держав. Однако авторы этого проекта резолюции не сочли возможным принять это предложение делегации Мексики, потому что, по их мнению, оно могло быть неправильно истолковано и, кроме того, оно было излишним, так как Пятый комитет, конечно, должен будет обеспечить, чтобы рекомендуемая им основа для распределения взносов была справедливой.

91. Так как на основании своего опыта с пре-

дыдущими резолюциями делегация Мексики считала необходимым включить в этот проект резолюции такое постановление, как мы предлагали, то мы были вынуждены воздержаться от голосования в Специальном политическом комитете и будем снова вынуждены воздержаться от голосования, когда будет поставлен на голосование проект резолюции, представленный нам Комитетом.

92. Мы считаем, что Пятый комитет должен был бы на настоящей сессии серьезно подойти к своим обязанностям и непосредственно или через посредство назначенного им подкомитета правильно распределенного и широко представленного состава тщательно исследовать возможности установления справедливой системы финансирования Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, системы, которая, как предусмотрено в резолюции 1089 (XI), не была бы основана на системе финансирования обычного бюджета Организации Объединенных Наций. С этой целью Пятый комитет может быть рассмотрен вопрос об осуществлении предложений, внесенных представителем Кубы в ходе общих прений в Генеральной Ассамблее [767-е заседание] и представителем Сальвадора в ходе общих прений в Пятом комитете [963-е заседание], а именно, что фонд для Чрезвычайных вооруженных сил должен быть создан на основе добровольных взносов.

93. С другой стороны, если считать предпочтительными методы, принятые Генеральной Ассамблеей, то мы полагаем, что Пятый комитет должен иметь в виду, наряду с другими соображениями, следующие два принципа, являющиеся, по нашему мнению, основными.

94. Первый из них — это принцип взаимосвязи между правами и обязанностями, согласно которому постоянные члены Совета Безопасности несут большую степень ответственности за поддержание международного мира и безопасности. В соответствии с этим принципом Пятый комитет должен установить особую квоту для великих держав на основании любой шкалы взносов, которая может оказаться желательной.

95. Второй из них — это принцип, применяемый в резолюции 1212 (XII) и касающийся оплаты расходов по расчистке Суэцкого канала; этот принцип можно формулировать следующим образом: чем больше материальная выгода от той или иной операции, выполняемой Организацией Объединенных Наций в чрезвычайном порядке, тем большей должна быть доля участия в связанных с этой операцией расходах. Мы полагаем, что в порядке осуществления этого принципа Пятый комитет должен, наряду с другими, установить вторую специальную квоту для пропорционального распределения расходов между странами, инвестированными в районе Среднего Востока крупные государственные или частные капиталы.

96. Установление этих двух специальных квот, на основании которых должна покрываться большая часть расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил, помогло бы договориться о достаточной сумме средств, которая, во исполнение принципа коллективной ответственности за поддержание мира в этом районе, уплачивалась бы всеми государствами-членами Организации в соответствии со шкалой взносов, применяемой в обыкновенном бюджете.

97. Делегация Мексики считает, что эта сумма должна носить символический характер, что она не должна превышать пяти процентов всего бюджета на 1959 финансовый год и что ее следует сокращать на один процент в каждом году дальнейшего существования Чрезвычайных вооруженных сил. Это, конечно, ничуть не помешало бы тем государствам, которые захотели бы и были бы в состоянии это делать, уплачивать взносы, превышающие их квоту.

98. Внося эти практические предложения относительно справедливого распределения расходов, которые делегация Мексики намерена подробнее развернуть в Пятом комитете, мы не подразумеваем тем самым, что они являются единственно возможными или что именно они, а не какие-либо другие одинаково эффективные предложения, которые в тех же целях могут быть внесены другими делегациями или Генеральным Секретарем, должны быть приняты; мы хотим лишь ясно показать, что голосование делегации Мексики, — правительство которой дважды делало посильные взносы на расходы по содержанию Вооруженных сил, уплатив один раз 70 000 долл., а другой раз 10 000 долл., — по проекту резолюции, который Пятый комитет, быть может, представит Генеральной Ассамблее, будет зависеть от того, насколько в наших глазах этот проект резолюции будет отвечать принципам справедливости. Тем временем, как я уже заявил ранее, делегация Мексики воздержится от голосования по проекту резолюции, внесенному на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Специальным политическим комитетом.

99. Г-н СИЛИНГО (Аргентина) (говорит по-испански): В Специальном политическом комитете при рассмотрении доклада Генерального Секретаря о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций [A/3899] Аргентина голосовала за проект резолюции, представленный Бразилией и шестью другими государствами с внесенными в него представителями Италии и Мексики поправками, который был принят Комитетом и в настоящее время находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Теперь Аргентина будет снова голосовать за этот проект резолюции. Ранее делегация Аргентины выразила свое несогласие с основными принципами теперешней системы финансирования Чрезвычайных вооруженных сил и заявила, что, когда Пятый комитет будет рассматривать финансовые аспекты, она поднимет вопрос о пересмотре этих основных

принципов. На настоящем пленарном заседании делегация Аргентины желает еще раз повторить свое мнение. Она считает несправедливым, чтобы все государства-члены Организации продолжали нести финансовое бремя, во многих случаях слишком тяжелое для них, при распределении которого не учитывается относительная степень ответственности государств-членов Организации за поддержание международного мира и безопасности.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я предлагаю Ассамблее поставить на голосование проект резолюции, рекомендованный в докладе Специального политического комитета [A/3989]. Представитель Иордании предложил провести поименное голосование.

По жребию, вынутому Председателем, представителю Ирландии предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Лаос, Либерия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Испания, Швеция, Таиланд, Тунис, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия, Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бирма, Канада, Цейлон, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Эфиопия, Малайская Федерация, Финляндия, Франция, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Исландия, Индия, Индонезия, Иран.

Голосовали против: Польша, Румыния, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Албания, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Венгрия.

Воздержались: Иордания, Ливан, Ливия, Мексика, Марокко, Непал, Филиппины, Саудовская Аравия, Объединенная Арабская Республика, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Афганистан, Камбоджа, Чили, Гондурас, Ирак.

Проект резолюции принимается 51 голосом против 9, при 17 воздержавшихся.*

101. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Предоставляю слово представителям, желающим высказаться по мотивам голосования.

102. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация считает не-

* Делегация Турции, которая отсутствовала во время голосования, впоследствии сообщила Председателю о том, что она голосовала бы за этот проект резолюции. См. пункт 115 ниже.

обходимым пояснить мотивы своего голосования по проекту резолюции, представленному Специальным политическим комитетом по пункту 65 повестки дня «Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций», относительно финансирования этих вооруженных сил.

103. Советская делегация выступала и голосовала в Специальном политическом комитете против указанного проекта резолюции, исходя из принципиальной позиции Советского Союза в отношении создания и функционирования Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

104. Советская делегация голосовала против этого проекта и в Ассамблее. Согласно Уставу Организации Объединенных Наций вооруженные силы Организации могут быть созданы только одним главным органом Организации Объединенных Наций, а именно Советом Безопасности, несущим основную ответственность за поддержание международного мира. Соответствующее ясное положение на этот счет содержится в главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

105. Так, в статье 43 прямо говорится, что вооруженные силы государств-членов Организации Объединенных Наций, необходимые для поддержания международного мира, должны предоставляться «в распоряжение Совета Безопасности по его требованию и в соответствии с особым соглашением или соглашениями».

106. С другой стороны, в Уставе нет никаких положений, которые возлагали бы полномочия по созданию и функционированию вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Генеральную Ассамблею или на какой-либо другой орган Организации Объединенных Наций, кроме Совета Безопасности.

107. Из этого следует, что решение Генеральной Ассамблеи [резолюция 1000 (ES-I)], на основании которого в 1956 году были созданы Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций, в корне противоречит Уставу, на что Советский Союз неоднократно уже обращал внимание членов Организации. Обстоятельства, при которых были созданы Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций, хорошо известны. Эти войска были посланы в Египет с целью приостановить разрастание агрессии, совершенной Англией, Францией и Израилем против этой страны, и во исполнение единодушного требования членов Организации Объединенных Наций о немедленном отводе войск интервентов с египетской территории. Подвергнувшись неспровоцированному нападению, Египет был вынужден дать согласие тогда на ввод Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в надежде, что это в какой-то степени поможет пресечению агрессии. Нельзя ожи-

дать, что сложившиеся в то время исключительные условия когда-либо повторятся.

108. Характерно, что и Генеральный Секретарь в своем докладе об опыте, приобретенном в связи с созданием и функционированием Чрезвычайных вооруженных сил, [A/3943], признает, что обстоятельства, при которых были созданы войска Организации Объединенных Наций, имеют такой характер, что трудно предполагать, что они будут часто возникать в других местах. Исходя из этого, было бы в высшей степени неоправданным, основываясь на так называемом «опыте Чрезвычайных вооруженных сил», добиваться от Генеральной Ассамблеи одобрения каких-либо общих принципов и правил создания войск Организации Объединенных Наций на постоянной основе.

109. Тем не менее, за последнее время определенные западные державы пытаются обосновать необходимость дальнейшего сохранения вооруженных сил Организации Объединенных Наций, изображая их чуть ли не как единственную основу поддержания мира на арабском Востоке. Не является секретом, что подобные попытки имеют своей целью подвести базу для создания международных полицейских сил и приспособить их для осуществления своих колониалистских, агрессивных целей, не имеющих ничего общего с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

110. Однако попытки западных держав использовать Организацию Объединенных Наций для покрытия своего вмешательства во внутренние дела других стран встречают в Организации Объединенных Наций с каждым годом все большее сопротивление. Примером этого может служить провал нынешних попыток протолкнуть в Организации Объединенных Наций решение о создании международных полицейских сил на постоянной основе. Решительное осуждение этой вредной для дела мира затеи со стороны многих стран вынудило ее инициаторов отказаться от обсуждения в Специальном политическом комитете доклада Генерального Секретаря на эту тему. Остается только надеяться, что этот урок не пройдет даром и западные державы предадут забвению обанкротившуюся идею создания международных полицейских сил в нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

111. В принятой Ассамблеей резолюции содержится обращение к Пятому комитету Генеральной Ассамблеи рекомендовать меры, необходимые для сбора средств на содержание Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Египте. При этом имеется в виду, что будет сохранен прежний незаконный порядок финансирования.

112. Советская делегация неоднократно указывала, что единственно правильным подходом к этому вопросу было бы принятие решения, возлагающего

все расходы по содержанию Вооруженных сил Организации Объединенных Наций на страны, совершившие агрессию, т.е. на Англию, Францию и Израиль. Снятие с Англии, Франции и Израиля материальной ответственности за расходы, вызванные агрессией против Египта и, в частности, за расходы на содержание Чрезвычайных войск Организации Объединенных Наций и переложение этой ответственности на другие государства противоречит нормам международного права и принципам, на которых основана наша Организация.

113. Тот факт, что многие государства-члены Организации Объединенных Наций отказываются от уплаты взносов в фонд Вооруженных сил свидетельствует, что они разделяют эту точку зрения и не хотят нести материальную ответственность за агрессию, которую они не совершали и не поддерживали.

114. Исходя из изложенного, советская делегация голосовала против резолюции, возлагающей на Организацию Объединенных Наций расходы по содер-

жанию Чрезвычайных вооруженных сил. Советская делегация уполномочена заявить, что Советский Союз, как и раньше, не будет принимать участия в финансировании этих Вооруженных сил.

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Турции сообщил мне, что он выражает свое сожаление о том, что он не мог присутствовать при голосовании по этой резолюции и что он желает, чтобы в стенографическом отчете этого заседания было отмечено, что делегация Турции голосовала бы за эту резолюцию. Это будет сделано.

116. Прежде чем закрыть это заседание, я хотел бы заявить, что представитель Бразилии сообщил мне, что он задержался и потому не смог принять участия в голосовании по проекту резолюции F относительно пункта 29 повестки дня, который касается программ технической помощи. Если бы он был здесь, то он голосовал бы за этот проект резолюции. Это также будет отмечено в стенографическом отчете этого заседания.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.